

Fiche de poste ***Traducteur·ice***

Poste : Chargé·e de traduction
Localisation : Télétravail
Durée du bénévolat : Engagement pour 6 mois minimum en bénévolat ou 2 mois en stage à temps plein

Présentation de l'organisation

L'Institut du Genre en Géopolitique est un think tank qui s'engage à fournir une perspective innovante des relations internationales via les activités diverses et originales qui embrassent le prisme du genre. L'IGG propose un contenu varié et spécialisé à travers des publications écrites : rapports, articles, fiche de lecture, fiches techniques.

L'ensemble des publications transmettent des valeurs importantes à l'IGG, l'honnêteté intellectuelle, l'ouverture d'esprit et l'inclusivité. Ces valeurs sont partagées par plus d'une centaine de bénévoles motivé·e·s et talentueux·ses à travers les différents pôles du think tank.

Description du poste

Le·la candidat·e travaille principalement en collaboration avec les managers du pôle recherche qui lui confient une traduction dans le domaine du genre et de la géopolitique. Deux traductions sont publiées par semaine, il est nécessaire de produire un travail rigoureux et de pouvoir traduire une fois par semaine

En tant que chargé·e de traduction, le·la candidat·e sera en charge des responsabilités suivantes :

- Effectuer une traduction proche de l'écrit d'origine
- Produire une traduction objective (les écrits de l'IGG sont à caractère scientifique)
- Écrire dans un anglais britannique
- Assurer la fluidité de la traduction, une traduction la plus naturelle possible
- Rédiger un article une fois par semaine ou une fois toutes les deux semaines
- Retranscrire l'écriture inclusive

Formations et compétences

- Avoir un intérêt pour les problématiques de genre et les relations internationales.
- Avoir d'excellentes capacités de traductions.
- Avoir de bonnes capacités rédactionnelles.

Pour candidater, envoyez votre CV à l'adresse mail : contact@igg-geo.org. Merci de préciser l'intitulé du poste auquel vous candidatez dans l'objet du mail.

Porté par une vision inclusive et une volonté de participer à l'émergence d'une société pleinement égalitaire, l'Institut se démarque par sa composante jeune et son engagement pour promouvoir le genre dans les relations internationales. Toutes les personnes partageant ces valeurs sont donc encouragées à présenter leur candidature.